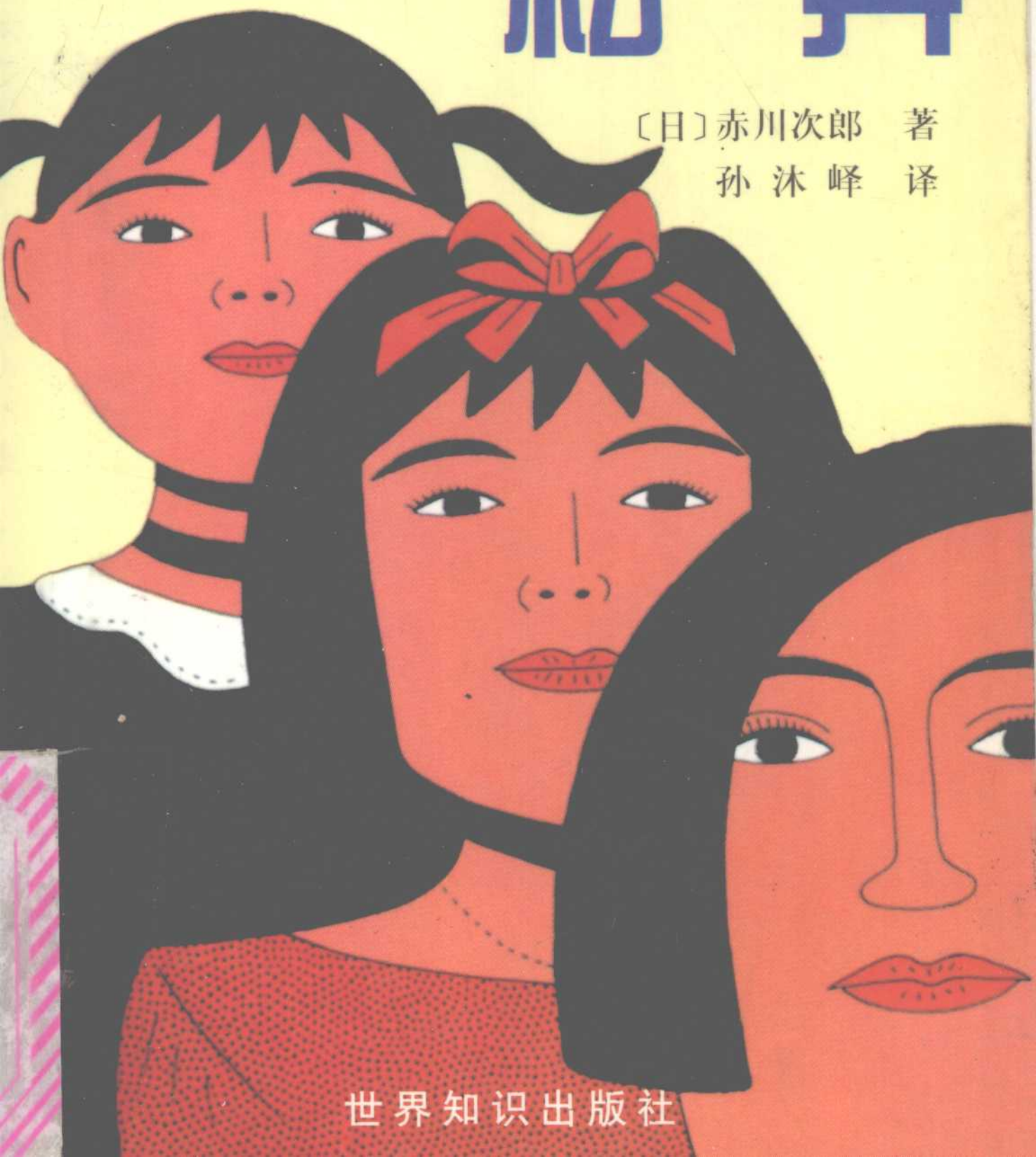


三姊妹侦探团

私奔

〔日〕赤川次郎 著
孙沐峰 译



世界知识出版社

三姊妹侦探团系列

私奔

〔日〕赤川次郎 著

孙沐峰 译

世界知识出版社

责任编辑：任红岩

封面设计：樊 一

责任出版：车胜春

图书在版编目 (CIP) 数据

私奔 / (日) 赤川次郎著; 孙沐峰译. - 北京: 世界知识出版社, 1999.9

(三姊妹侦探团; 10)

ISBN 7-5012-1080-2

I. 私… II. ①赤… ②孙… III. 长篇小说: 推理小说 - 日本 - 现代 IV. I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 43352 号

世界知识出版社出版发行

(北京东城外交部街甲 31 号 邮政编码: 100005)

保定市西城胶印厂印刷 新华书店经销

850×1168 毫米 64 开本 印张: 3.875 字数: 108 千

1999 年 9 月第 1 版第 1 次印刷 印数: 1-10000

ISBN 7-5012-1080-2/I·99 定价: 5.80 元

版权所有 翻印必究

目 录

- | | |
|----------------|-----------------|
| (1)/序章 | (127)/十一 恋人们 |
| (5)/一 一张请柬 | (138)/十二 勇闯米原公司 |
| (18)/二 似曾相识 | (153)/十三 误算 |
| (30)/三 朋子的秘密 | (166)/十四 夜雨 |
| (40)/四 绫子的独角戏 | (180)/十五 窃听与假寐 |
| (52)/五 三姐妹各行其事 | (190)/十六 正义之友 |
| (68)/六 绫子…… | (199)/十七 大石一家的死 |
| (79)/七 巧遇 | (213)/十八 铁路道口 |
| (93)/八 牧田之死 | (228)/尾声 |
| (105)/九 扑朔迷离 | (231)/解说 |
| (115)/十 逃亡生活 | |

序 章

“啊！对了。”米原朋子忽然停步说。

“怎么了？”同行的前田见雪已走出了二三步，回头问道。

“有点东西要查一下。——见雪，怎么办？你先回去？”

这是在大学的图书馆前。朋子想，在常走的回家路上，顺路去图书馆转一下也没什么奇怪的。

见雪看起来有点不知如何是好，问：“要花很多时间吗？”

她本来就是这种人，认为进大学读书是海外奇谈。且不说进图书馆是否会得过敏症，反正她是不想主动去图书馆的。

“嗯，大概很快就完，但总要到查出来为止吧。”

“好吧，那我在门口的长凳上等你。”

果然不错，朋子心里嘀咕道，这个叛徒！

走进图书馆，朋子出示学生证，并交给管理员，然后走进阅览室。当然，有很多学生上大学是“来学习的”，阅览室约半数的座位已坐满，大概多数是准备论文的四年级的学生吧。

季节进入十一月，学校的文化节已经结束，秋风萧瑟，夹带着几分寒意。

米原朋子把书和笔记本放在一个空位上，就走进如墙似的林立的一排排书架。

——在这儿！《希腊古典悲剧》。

这究竟是什么时候出的书？皮革的封面，装订漂亮，虽无破损，但这之前是何时从书架上取下过，也许连书本身(?)都忘了。

“第四卷……就是它！”

序 章

仅今天就从书架上取出过两次，这本书也许会感到惊异。

翻到第 100 页，一张淡绿色的纸片像放错地方似的、夹在净是蠹鱼蛀孔的书页里。虽然没什么人看见，朋子眼光还是迅速地扫了一下左右。她取出这张纸片——新干线的对号座席票，将书合上放回了书架。

书好像在嘀咕：“——干什么哪，不是要看书呀？”它打了个哈欠，又沉睡了。

约十分钟后，朋子出了图书馆。当然，见雪还在等着她。

“在那里呆久了会变成书的。”见雪夸张地说，作了个深呼吸，“朋子，——直接回去吗？”

“嗯，明天有招待会，要做些准备什么的。”

“哦，是嘛。”见雪点点头，“想必操办得很豪华吧。”

天空渐渐变为暗红色，两人向校门走去。

“但是，”朋子说，“二十岁就要举行订婚发布招待会，令人空虚呀。今后还不知道会遇到什么样的人呢。”

“话虽这么说，但对方是大医院院长的儿子，你将

私 奔

来一定是院长夫人！不是挺好的吗，过着优哉悠哉的生活。”

是啊，见雪，如果是你，可能会主动冲上去。如同大学不是“学习的地方”一样，结婚对你只不过是一种契约，在你的词典里根本没有“爱”一类的字呵……

“见雪，收到邀请了吗？”朋子问。

“嗯……但是没有穿的……穿得太不像样的话对你就失礼了。”

“嗨，你不来，妈妈会失望的。”

见雪有点惊讶的样子：“你的妈妈？为什么？”

“因为她经常说，要向见雪学习。”

“真的！——”她脸上露出喜悦，双颊绯红。

“不管怎么样，服装什么的，怎么都行——”说到这里，朋子脑里闪出一个想法，“喂，见雪，你和我的身材差不多吧。”

“但我的体型不好啊。”

“我想有你能穿的礼服，可以从我的衣服里挑一件你喜欢的。”

见雪似乎不信：“话虽这么说……行吗？”

“我的衣服虽然很多，但明天最多只需穿两套。噯，行了。就这样定了，现在马上到我家去，让你看看哪件合身。”

“那样的话……但——不仅是礼服，还有手包、皮鞋……”

“我说了，这些都借给你。噯，别客气了，我们不是朋友么。”

真是好朋友啊，从妈妈那里拿了零花钱，来监视我，寸步不离地跟着我，想看看我回去时在什么地方同他见面。

朋友是应该有的！

“那……我就不客气了。”

“行呵。见雪最适合穿漂亮的衣服。”说着，朋子抱住了见雪的肩膀。

——一张请柬

“哎哟，真重！”随着咚的一声，佐佐本家的长女绫

子一屁股坐到了沙发上。

“什么呀，让姐姐拿的是最轻的。”次女夕里子双手抱满了纸袋，一边碰撞着桌子、电话台，一边向最后进门的小妹妹珠美招呼道，“珠美！把姐姐的东西拎到厨房去。”

“我的手也不空啊。”珠美冷淡地说。

“再来一趟嘛，就那么近。”

“既然已决定了每人的分工，不完成任务是不行的。”

“但是冷冻食品……算了，我来拿。”

“一开始这样就好了。”

“这个冷血动物！要扣你的零花钱了。”

夕里子十八岁，高中三年级学生，虽然正在私立女子高中读书，在三姐妹中却起到了母亲的作用，这是大家公认的。也有人认为，不如说代替了父亲的角色。她们的母亲虽已故世，但父亲还健在。他本人听到这个说法不一定会高兴，所以就不这么说了。

三女儿珠美十五岁，是中学三年级学生。自然，“不可一世”一类的话很适用于她，即便如此，她对金

钱感觉敏锐，是个“吝啬”的人，在她这一代人中也是少见的。

本来，应首先介绍的长女绫子，是二十岁的大学生。她是个“心理上的小女孩”，很善良，常常让两位妹妹着急和费心。而且——从现在气喘吁吁地倒在沙发上的样子就可以知道，她不能说是体格健壮的人。

今天是星期六，下午五时刚过。

佐佐本家的父亲正在国外出差（也有的人说他总是在家。父亲这个角色，在与不在都没有多少关系！）。要购买一个星期的食品，即便是对三个食欲旺盛的姑娘来说，也不是一个轻松的数量。于是，绫子就累成这个样子……

“——绫子姐，”珠美手里拿着一个白信封走进客厅。

“什么事？——等我喘过气来再说。”

“太过分了吧，这，在厨房的架子上放着的，是给绫子姐的。”

“哪一封信？”

“白色的信封，金色的封印，像是有什么喜事的

信。——可以打开吗？”

“嗯。”

珠美从信封中取出信一看：“是请柬。——哎呀，是订婚发布招待会的。不要会费，免费的！不去就亏了！”

“招待会……？”

绫子的记忆力也似乎开始启动了：“这么说……。是谁寄来的？”

“真没治。嗯——是米原。”

“噢，是朋子，米原朋子。”绫子摇着头，“忘了。应该写回帖的。”

“——已过寄回帖的期限了。早就过了。”珠美看着请柬，说，“怎么办？”

“回帖还是要寄的。招待会是什么时候？”

“嗯……”

“——在干什么呢？”夕里子进来问。

“哎，夕里子姐。”

“什么？”

“今天是几月几号？”

“今天是……”夕里子略微思索道，“十一月十七日，那又怎么啦？”

“招待会，是今天的。”珠美说。

“什么，什么招待会？”

“你看看这张请柬。”

夕里子看请柬。

“小的时候呢，”绫子说，“我绝对认为‘优待’比‘招待’好。因为从字面上看，‘优’字与‘招’字不管怎么比，还是‘优’字好。所以，当时一拿到电影‘优待券’就特别高兴。可是‘优待’只是多少便宜一点，而招待是免费的！不能容忍，上当了……”

“不要老讲过去了。”夕里子说，“怎么办呀！写的是晚六时……还有五十分钟了！”

“事到如今不能去了。太难为情了。”

“绫子姐长大了，也知道难为情了。”珠美讥讽道。

“珠美！——要不要联系一下……打个电话试试嘛。请柬上有电话号码。”

“我不想打。夕里子，你打吧。”

这也算是大学生？——夕里子马上拿起了电话：

“——喂，喂，是米原君的——嗯，我是佐佐本。”

“噢，是绫子君的妹妹吧。”

“是的。”夕里子有些惊讶。

“我是米原朋子。常听你姐说，她有个很健康活泼的妹妹。”

夕里子瞪了姐姐一眼：“嗯，是这样，今晚是有招待会吧？姐姐似乎忘得一干二净……”

“什么‘一干二净’，多余说的。”绫子说。

“她总是这样的。”对方笑了，“请一定来。我和绫子还有话要说呢。”

“知道了。那么，也可能要迟到一会儿，趁着还没凉马上送过去。”

什么没有凉，又不是比萨饼送货上门。

“如果可以，请你也来。”

“暖？”

“是有两个妹妹吧？”

“是……但，我去没关系吗？”

如果没在一边听着，就不是珠美了。她像激动的猩猩一样跳过来，张口大喊：“我也去！我也去！”

“——那就不客气了，我们三个人去。”夕里子说。这时珠美已跑进自己的房间了……

“——姐姐”夕里子挂了电话，“五分钟准备！”

“休息三十分钟再走，行吗？”绫子虽知说了没用。

“不行。”

“好吧……”

是邀请谁呀，没有一点章法！

夕里子自己也要准备，正要离开客厅，这时，门铃响了。

——结果，四个人用一张请帖，到米原家参加招待会去了。

……“哈哈，企鵝刑警。”珠美讥笑道。国友刑警的脸红了。

“别说了，珠美。”夕里子从助手席回头瞪着她。

“是，是，夕里子姐的心爱的国友君，请原谅呀。”珠美得意忘形。

“那个提桶怎么突出个角来？”旁边的绫子问。

“嗯，里面有食品容器，想带些吃的回来。”虽然珠

美很得意，还挺有心眼的。

“——我也知道，和这身打扮不相称啊。”身着礼服、手握方向盘的国友笑着说，“嗨，当个司机还行。”

“可是，你这个刑警，在服装出租店也很吃得开啊。”珠美说，“如果突然要结婚的话，请打个招呼呀。”

“什么‘突然’？”

“譬如私奔什么的。”

“穿着结婚礼服私奔？”

“很浪漫不是，想试一下？”

同珠美打交道不能太认真。

包括夕里子、绫子，总之，这四个人能在二十分钟左右的时间内穿戴整齐，作好参加招待会的准备，可以说是奇迹。为此，就算是夕里子、珠美逼迫了绫子……嗨，连绫子这样坐在国友开的租来的车里，也没什么不满的。挺好。

“肚子饿了。——会有很多好吃的东西吧。”这话只有珠美说的出来。

“让你久等了，快到了。”国友说。

招待会在“N俱乐部”的建筑物里举行。据说，米

原的家相当宽敞，甚至可以用来当饭店，而这里是 N 企业集团所有的古老的大宅。庭院宽敞，茂密的树木阻挡着都市的噪音，使人感到这里完全是城里的“另一空间”。

“——这房子真棒！”车到大门时，珠美惊异地瞪大眼睛说。

“这里经常用来招待重要客人、外国大使的。米原这个人，是 N 集团的什么人？”国友向门卫出示了请帖，将车开进停车场，一边停车一边问。

“名字忘了。”绫子说，“朋子的父亲好像是哪家公司的社长。”

“怪不得。在这样的地方举行订婚招待会要花很多钱的。——车就停这里了，下车吧。”

夕里子下车后呼吸了一口空气。当然，这里虽很安静，是市中心的一等地，空气不算很好，但可以给人以轻松的感觉。然后，夕里子环视着四周停满高级轿车的停车场。

“——夕里子姐，”珠美喊道，“走啊，入口在那儿！”